

FELLOWSHIP

【インドネシア語・英語】ゲームの翻訳業務（ローカライズ・LQAなど幅広く） / 高時給 / 基本テレワーク！ / 残業ほぼなし@大崎

世界中のファンへ、ゲームの「感動」を届ける。

Job Information

Recruiter

Fellowship co.,ltd.

Job ID

1596041

Industry

Gaming

Job Type

Temporary

Location

Tokyo - 23 Wards, Shinagawa-ku

Salary

3 million yen ~ 4 million yen

Hourly Rate

2000円~2300円

Work Hours

10:00~19:00（間休憩60分）

Holidays

完全週休二日制（土日祝）、有給休暇あり

Refreshed

June 11th, 2026 13:10

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Business Level

Minimum Japanese Level

Business Level

Other Language

Indonesian - Native

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

おすすめポイント

- ・ **最高水準の高時給&月収38万円以上可**: あなたの希少な語学力とゲームローカライズ経験を時給2,000円〜2,300円の高待遇で評価。スキルに見合った安定収入が得られます。
- ・ **在宅勤務(テレワーク)週3〜4日導入**: 基本は自宅からリラックスして業務に集中できるハイブリッドワーク。通勤ストレスを最小限に抑えられます。
- ・ **残業ほぼなしでプライベートも充実**: 通常期の残業は月数時間程度。10時始業で朝もゆったりしており、ワークライフバランスを最優先できる環境です。

仕事内容

ゲーム開発プロジェクト(家庭用ゲーム機やPC、モバイル)のインドネシア言語監修者!

ゲーム関連テキストの翻訳作業に加えて外注翻訳会社による翻訳物の監修作業を行います。併せて、翻訳テキストのゲーム実機での確認作業もあります。ゲームテキスト以外の資料翻訳や事務対応、状況に応じて日本語または英語でチームメンバーや開発チームとのコミュニケーションを行う場合もあります。

担当プロジェクト一例: RPGゲーム、アクションゲーム、シミュレーションゲーム等を想定

- ・ ゲームテキストの日本語→インドネシア翻訳と監修
- ・ ゲームテキスト以外の資料翻訳や事務対応
- ・ ゲーム実機を用いた品質チェック(LQA)
- ・ チームメンバーや開発チームとのコミュニケーション
- ・ その他ローカライズに付随する業務

Required Skills

必須スキル

- ・ インドネシア語(Bahasa Indonesia): ネイティブ
- ・ 英語: ビジネスレベル
- ・ 日本語: ビジネスレベル
- ・ PC、Excelの基本操作ができる方
- ・ 英インドネシア語の翻訳または監修実務経験

活かせるスキル

- ・ 日インドネシア語の翻訳または監修実務経験
- ・ ゲーム業界経験
- ・ 翻訳支援ツール利用経験(memoQ、Phraseなど)

Company Description